

## 交流圈内的人

Hola ! Como Estan? (嗨! 你好吗?)

大家好,我是在都城市消防局工作的儿玉徹。年龄是54岁,成为消防员已经有30年了。至今作为消防员奔赴过许多灾害现场,积累了各种经验也经历了各种活动。为了将这些在消防上培养的经验 and 知识活用到国际贡献和国际交流中,也为了亲身见识一下国外的消防实情,我申请参加了JICA(独立行政法人国际合作机构)的项目“JICA海外派遣合作队”的志愿者,并在今年3月末结束了为期2年的志愿者活动回国。这次就为大家关于这个项目做个介绍。

我被派遣到了中南美的哥伦比亚共和国。通称哥伦比亚,是位于南美洲西北部的共和制国家。东邻委内瑞拉、巴西,南接秘鲁、厄瓜多尔,西北与巴拿马国境相连,北临加勒比海,西濒太平洋。我在当地从事的是隶属于哥伦比亚消防厅下关于“防灾、灾害对策”的工作。具体则是给危险品和危险设施的灾害对策与消防全面做出建议和指导。



在咖啡农场

首先,我想为大家对于哥伦比亚的生活、习惯和文化做一个介绍。

那么,大家一听到哥伦比亚会联想到什么呢?

我想首当其冲的毫无疑问是咖啡对吧?现在哥伦比亚的咖啡豆产量是继巴西、越南之后排在世界第3位的。尤其以山岳地带为中心盛产咖啡豆。多亏了这个我也在上班的地方可以随时都能喝到美味的咖啡。另外,只要去到店里点“Tinto(西班牙语:黑咖啡)”,就可以喝到非常好喝的黑咖啡。换算成日元的话大概100日元左右。顺便提一句,我的同事们都不喝黑咖啡,而是会放大量的砂糖,他们一直喝看起来非常甜的咖啡。饭后也当然要来一杯咖啡,这时喝的叫做“Dulce(西班牙语:甜的)”,甜点心配咖啡是这时候的固定搭配。这一幕也让我感受到原来“甜食

是装在另一个胃里的”这个说法是世界共通的啊。于是,我一边想着当地的男性和女性身量都比较大应该是受了这样一份甜食文化的影 响,也一边注意控制着自己的饮食生活努力不让自己的肚子变得更大。



随着烘培时间逐渐变化的咖啡豆

紧接其后的印象应该就是足球吧?相信大家也在电视上看到过那种十分狂热的足球粉丝。看到过一些虽然不至于说是暴动,但也称得上是骚动的短片。正如那些影视短片一样,我感到哥伦比亚的国民对于足球的狂热真是非同一般。去了当地我也惊讶到了,可以说几乎所有的广场都是足球场。数量之多实在惊人。如果说日本的国民运动是棒球那么放在哥伦比亚就是足球。包括女性他们从小就接触足球,不论男女老少都对规则十分熟悉,踢得也非常好。我也有过数次踢足球的机会,但是完全不是他们的对手,非常地不甘心。

到了有足球国际赛事的日子,那真是绝了。举国上下共同为足球赛事加油鼓劲,连工作也要排在那之后。走在街上的人们都穿着哥伦比亚队的同款制服,各处都在按响车喇叭和大声吹喇叭来作为加油的号角声。还能看到从公寓的窗口探出头来挥舞国旗应援的人们。你甚至都会怀疑今天是什么狂欢节吗?不难从中窥出哥伦比亚人如此热情、奔放和喜欢庆典的国民性。



有足球赛时的某一天职场的样子

我到任后过去了3个月左右,就在2018年的6月,是足球世界杯。而分组也精彩地分到了哥伦比亚对战日本。相信大家也有点印象。哥伦比亚当天也毫无悬念从早到晚充斥着足球。街上处处挂着国旗,国民们都在加油应援。我们日本人也不认输地聚在日本驻哥伦比亚大使馆一角设置的公共投放屏,一边感受着十足的客场感,也一边和哥伦比亚支持者们融到一起各自为本国加油。而谁能想到结果竟是我们日本获得了胜利。可是没开心多久,脑中闪过一丝不安“等下还

能安全走回家吗？这里可是哥伦比亚啊。”我们仍旧与来观看的哥伦比亚支持者们互相道喜、握手和拥抱过后离开了会场。然后，我一个人踏上了让人不安的回家路。突然被一个快要擦肩而过长得有点渗人的大哥搭话到“你是日本人吗？”我心脏狂跳，想着“来了，来了。糟了，就这样装作听不懂直接逃吧？我还完全不会说西语怎么办才好啊。”就在我这个犹豫的当口，他突然笑道“今天的球赛太精彩了！恭喜！”和我握了手就急匆匆地走远了。我十足地松了一口气，又感到一丝兴奋。那一瞬让我感到哥伦比亚人真是又干脆利落又亲切和善。



街上警卫的样子

其他的印象可能还会有黑手党、大麻、治安差等等。但其实，最近政治十分稳定，治安也比我们想象

中要好很多。街上配置了许多警察，阻止了各种犯罪一直守护着市民们。另外，目之所及的还有对日本人来说非常陌生的枪的存在。警察自然不用说，连公寓楼和办公楼的警卫员也不论男女，都持有枪支。特别是从事银行和ATM相关要与现金接触的警卫员们，一直携带着莱福枪等大型的枪支。偶尔会看见军队出动，他们拿的枪更是看上去非常得强有力，压迫感真不是盖的。但是，尽管这样也不能说完全安全，万万不可疏忽大意。犯罪率比日本要高出许多也是一个事实。平日里抢劫和偷盗时有发生。向大家介绍一个我在当地避免遇见犯罪事件的平时在做的防范。首先，要让人看不出你是日本人。听当地的人说，只要一听到你是日本人别人就会觉得你是个有钱人。所以说，要彻底变成一个哥伦比亚人，完全融入当地。男性要把头发剪短，不穿很漂亮鲜艳的衣服。要穿有些老旧、看上去有些脏的衣服，散发出没有钱的气场。不戴看上去很贵的手表，不拿背包、手拿包上街。当然也不能带钱包。每天在口袋里直接放2000日元左右元现金和身份证出门就可以了。一个人在街上时要特别注意周围，经常回头查看。更不能在街上用手机。我十分幸运从没遇见过犯罪事件，希望大家去海外时也务必照做实践一下。毕竟没有比日本治安更好的国家了。

#### ◇特别定额给付金申请了吗？

作为新型疫情的对策，日本政府支付10万日元的“特别定额给付金”申请开始了。

还未填写申请，或者不明白怎么申请的人。

可以在youtube上搜索“特别定额给付金的申请方法 都城市的国际交流员来说明”进行查看。